FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	de Litere
1.3 Departamentul	de Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5 Ciclul de studii	Licenţă
1.6 Programul de studii / Calificarea	**LIMBI MODERNE APLICATE (ENGLEZA GERMANA)** Cod COR: 264306 / Denumire cor: **traducător (studii superioare)** / Cod COR: 264307 / Denumire cor: **translator**
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba germană contemporană: Morfosintaxă aplicată				Codul disciplinei	51.00
2.2 Titularul de curs	*Lect.dr. Cozma-Ruff Csilla– csilla.cozma@fsc.utcluj.ro*					
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect / practică	*Lect.dr. Cozma-Ruff Csilla– csilla.cozma@fsc.utcluj.ro*					
2.4 Anul de studiu	3	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare		E
2.7 Regimul disciplinei	Categoria formativă					DS
	Opționalitate					DOB

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	2	3.3 Laborator		3.3 Proiect		3.3 Practică	
3.4 Număr de ore pe semestru	56	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	28	3.6 Laborator		3.6 Proiect		3.3 Practică	

3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:	
(a) Evaluare	2
(b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	14
(c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren	
(d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	26
(e) Tutoriat	2
(f) Alte activități	
3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a)…3.7(f))	44
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)	100
3.10 Numărul de credite	4

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Parcurgerea disciplinelor: Morfosintaxa grupului nominal, Morfosintaxa grupului verbal
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	1. Memorizează cantități mari de informații; 2. Menține o dicție bună; 3. Stăpânește normele lingvistice; 4. Vorbește mai multe limbi străine; 5. Își actualizează competențele lingvistice; 6. Aplică reguli de gramatică și ortografie; 7. Consultă surse de informare; 8. Furnizează informații în scris; 9. Își menține la zi cunoștințele profesionale; 10. Nu se abate de la textul original; 11. Utilizează dicționare; 12. Verifică text; 13. Verifică traduceri; 14. Caută în baze de date; 15. Creează definiții; 16. Respectă planul de lucru.
Competențe transversale	1. Dă dovadă de inițiativă; 2. Își asumă responsabilitatea; 3. Lucrează în echipe; 4. Gândește analitic; 5. Instruiește pe ceilalți.

7. Rezultatele așteptate ale învățării

Cunoștințe	Studentul/absolventul descrie și clasifică principalele concepte și teorii lingvistice referitoare la sistemul fonetic, lexical, sintactic, semantic și pragmatic al limbilor A, B și C, atât pentru registrul standard de limbă, cât și pentru principalele variante lingvistice.
Abilități	Studentul/absolventul aplică principalele concepte și teorii lingvistice în producerea textelor în limbile A, B și C.
Responsabilitate și autonomie	Studentul/absolventul utilizează expresiile și cuvintele adecvate în producerea textelor în limbile A, B și C.

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

8.1 Obiectivul general al disciplinei	Să utilizeze noţiunile lingvistice şi comunicaţionale pentru specificarea elementelor de bază ale variantelor funcţionale ale limbii germane.

	Să dobândească cunoștințe legate de principale aspecte teoretice din domeniul sintaxei și abilitatea de a le pune și folosi în mod consecvent în practică.
8.2 Obiectivele specifice	Să însuşească regulile şi normele din domeniul sintaxei. Să dezvolte și să consolideze deprinderile de exprimare corectă, orală și scrisă, în limba germană. Sî cunoască topica propoziției principale și secundare, cât și tehnicile de îmbinare a diferitlor raporturi logice, și aplicarea lor consecventă. Să dezvolte competența de analiză sintactică și comunicare corectă, orală și scrisă.

9. Conținuturi

9.1 Curs + 9.2 Seminar	**Nr. ore**	**Metode de predare**	**Observații**
Sapt.1: Die Teilbereiche der Lingustik. Syntax – Definition, Grundbegriffe. Was ist ein Satz? Übungen Sapt.2+3: Die Wortarten. Kriterien zur Bestimmung von Wortarten Einteilung der Wortarten. Übungen Sapt.4: Bestandteile des Satzes. Ermittlung der Satzglieder/ Phrasenkategorien. Übungen Sapt.5+6: Die Phrasenstruktur von Sätzen, Baudiagramme Gesichtspunkte der Analyse der Bestandteile des Satzes. Übungen. Sapt.7+8: Einteilung der Satzglieder nach formalen Gesichtspunkten. Einteilung der Satzglieder nach funktionalen Gesichtspunkten. Übungen Sapt.9+10: Komplexe Sätze, Grundbegriffe: Parataxe, Hypotaxe, Matrixsätze. Übungen. Sapt.11+12: Einteilung der Nebensätze nach formalen Kriterien Einteilung der Nebensätze nach funktionalen Kriterien Übungen. Sapt.13+14: Gesamtübungen zur Bestimmung von Nebenebensätzen, Nebensatzarten, Transfomationsübungen.	2h– 2h 4h-4h 2h-2h 4h-4h 4h-4h 4h-4h 4h-4h 4h-4h	Expunere Discuții step by step Eseul de 5 minute Întrebări propuse de stdenți Expunere Discuții step by step Eseul de 5 minute Întrebări propuse de stdenți	

Bibliografie

1. Volmert, Johannes: Grundkurs Sprachwissenschaft. Fink Verlag, München, 2005.
2. Bergmann/ Pauly/ Stricker: Einführung in die deutsche Sprachwissenschaft. Universitätsverlag Winter, Heidelberg, 2005.
3. Pittner, Karin/ Berman, Judith: Deutsche Syntax. Ein Arbeitsbuch. 3. Auflage. Gunter Narr Verlag, Tübingen, 2008.
4. Duden - Fit für das Bachelorstudium. Grundwissen Grammatik. Dudenverlag, Mannheim, 2009.
5. Buscha/ Freundenberg-Findeisen/ Forstreuter/ Koch/ Kuntzsch: Grammatik in feldern. Ein Lehr- und Übungsbuch für Fortgeschrittene. Verlag für Deutsch, Ismaning, 1998.
6. Scheiner, Barbara/ Hall, Karin: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache für Fortgeschrittene. Hueber Verlag.
7. Földeak, Hans: Sag's besser! Arbeitsbuch für Fortgeschrittene. Teil 1 und 2. Hueber Verlag, Ismaning, 2009.
8. Pafel, Jürgen: Einführung in die Syntax. Grundlagen – Strukturen – Theorien. Verlag J.B.Metzler Suttgart-Weimar, 2011.

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile și metodele aferente disciplinei au fost alese în așa fel, încât să contribuie la dezvoltarea competețelor, ce permit o inserție cât mai bună a absolvenților pe piata muncii.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă)	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs	Corectitudinea și aplicarea cunoștințelor dobândite	Verificare în scris	70%
11.5 Seminar/Laborator /Proiect / practică	Prezență -Participare activă Gradul de realizare și corectitudine a temelor	Observație sistematică a activității/Verificare pe parcurs	10% 20%
11.6 Standard minim de performanță 80% teme * 50% evaluare finală			

Data completării:	Titulari	grad didactic, titlu Prenume NUME	Semnătura
20.07.2026	Curs	Lect.univ.dr. Csilla COZMA-RUFF	
	Aplicații	Lect.univ.dr. Csilla COZMA-RUFF	

Avizul Directorului departamentului care coordonează disciplina, doar dacă acesta diferă de departamentul organizator al programului de studii	Director Departament ..... grad didactic, titlu Prenume NUME

Data avizării în Consiliul Departamentului de Filologie si Studii Culturale 22.07.2026	Director Departament ..... Lect.univ.dr. Ramona Demarcsek
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere 24.07.2025	Decan, Conf. dr. Anamaria Fălăuș